



Univox[®] CLS-1

Effektiv teleslyngeforsterker
for TV/musikk/mikrofon

Bruksanvisning



Cantec AS

Postadresse:
Postboks 626, 1411 Kolbotn
Besøksadresse:
Sofiemyrveien 2, 1412 Sofiemyr

Tlf: 66 99 60 00

bestilling@cantec.no
www.cantec.no

Innhold

Innledning	3
Installasjonsanvisning	3
plasser forsterkeren og koble til valgt teleslynge	3
Koble CLS-1 til din TV eller annen lydkilde	4
Juster lydnivå, tone og mikrofonfølsomhet	5
Indikeringslamper og kontroller	6
Høre på musikk med hodetelefoner	6
Feilsøking	7
Tilbehør og reservedeler	7
vedlikehold og bruk	8
Service	8
Teknisk informasjon	8
Miljø	8



Stoffslynge



Romslynge ink. 50 clips



Teleslyngepute



Switchat nettaggregat



teleslyngeforsterker

Inledning

takk for att du har valgt å kjøpe et Univox®-produkt. Vi håper at du kommer til å bli fornøyd med produktet.

Univox® CLS-1 er en kompakt og kraftfull teleslyngeforsterker for trådløs lytting via ditt høreapparat. Du kan koble til TV, stereo, MP3-spiller, mikrofon eller annen lydkilde til de totalt tre inngangene. Til forsterkeren kobles så enten teleslyngepute, stoffslynge, romslynge og/eller høretelefoner.

Forpakningen med CLS-1 inneholder teleslyngeforsterker og switchat nettaggregat samt den valgte teleslyngeløsningen. Som tilbehør kan du kjøpe utrustning som gjør det mulig å bruke CLS-1 på enda flere måter. Bl.a. kan du koble til CLS-1 til bilens 12V-/Sigarettuttak og med en ekstra teleslyngepute og et forgreningsuttak er det mulig for to personer å dele på en forsterker. En liste over tilbehør finner du lenger bak.

Installasjonsanvisning

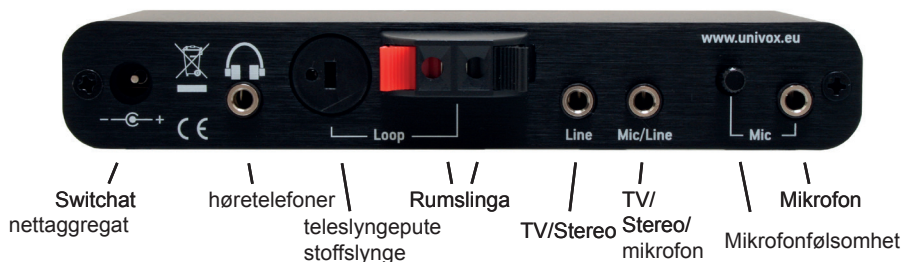
Plasser forsterkeren og koble til valgt teleslyngeløsning

Plasser teleslyngeforsterkeren på en passende plass i nærheten av lydilden. Fest ved behov de medfølgende borelåsbandene på undersiden av forsterkeren for plassering på siden/under TV. forsterkeren har en meget effektiv kjøling og blir derfor varm ved drift (metall huset leder varmen bort fra elektronikken). Se derfor til att forsterkeren ikke kommer i kontakt med følsomt materiale.

Teleslyngepute: plasser teleslyngeputen under/over putene i sofaen/hvilestole hvor du vil sitte. koble den til DIN-uttaket i bakpanelet.

Soffslynge: Fest teleslyngekabelen mot sofaens underside (vær forsiktig om du stifter den fast) eller legg teleslyngen på gulvet rundt sofaen, f.eks. under teppet som sofaen står på. koble den til DIN-uttaket i bakpanelet.

Romslynge: Teleslyngekabelen kan du f.eks. feste med medfølgende clips over gulvlisten langs rommets vegger. Det går også bra å legge den under et vegg-til-vegg-teppe eller å feste den i takhøyde. Teleslyngen skal dog ikke festes i brysthøyde da dette påvirker systemets ytelse. koble teleslyngens ender til klemlisten i bakpanelet. Kabelareal = 0,75mm².
Se utgangene i bakpanelet på bildene på neste side.



koble til CLS-1 til din TV og/eller annen lydkilde

CLS-1 har to stk innganger (3,5mm) som kan brukes for tilkobling av din TV, stereo eller annen lydkilde samt en spesiell mikrofoninngang (3,5mm), som bl.a. gjør det mulig å ta opp lydet via TVens høyttaler. denne inngang har kontroll for justering av mikrofonens innnivå.

kontroller hvilken/hvilke lydutganger som finnes på din TV eller på den/de andre lydkilder du vil koble til. Les i manualen til respektive apparat hvilke lydutganger som finnes (phono; audio RL, audio out el. aux out, digital, optisk etc.)

skaffe rett sladd/er om du ikke allerede har gjort det i samband med kjøpet av CLS-1. Oversikt over sladdar og andre tilbehør/reservedeler finnes på sid. 7.

koble til TV

Anslut TV og/eller andre lydkilder til CLS-1 med valgt sladd på følgende måte:

TV/andre lydkilder: TV, stereo etc kobler du du til linjeinngången (Line). vil du koble til både TV og f.eks. stereo bruker du linjeinngången (Line) for den ene og den kombinerte mik-/linjeinngången (Mic/Line) for den andre lydkilden.

vil du koble til TVens aaloge lydutgang (phono) til forsterkeren, skal du skaffe en koblingsladd med dobbel phono-kontakt i den ene enden og 3,5mm-kontakt i den andre (Audiosladd, se tilbehør og reservedeler). for å koble til din stereo til CLS-1 trenger du en lik sladd.

Om din TV har en digital utgang (optisk eller koaxial) kan du koble til en digital/analog-omformer mellom TVens digitale utgang og forsterkerens line-inngang. bruk med fordel vår D/A-omformer. (Se tilbehør og reservedeler)

Koble til mikrofon

Om en mikrofon skal brukes, f.eks. for å gjøre det mulig for en annen å snakke med deg når du bruker teleslyngen, skal den kobles in i den spesielle mikrofoninngangen (Mic). Mikrofonen skal være en såkalt elektretmikrofon, f.eks. tryckonsmikrofonen 13T (se tilbehør og reservedeler), som du kan legge på sofaborde.

Det går også an å ta opp TV- eller stereolyd via en spesiell mikrofon som klistres på høyttaleren (13A, se tilbehør og reservedeler). Denne mikrofonen kobles normalt til den kombinerte mik-/linjeinngangen (Mic/Line) men kan også kobles til den spesielle mikrofoninngangen (Mic) om man vil kunna justere innvået. klistre den løse pappsirkelen på TVens høyttaler og trykk så fast mikrofonen. Mikrofonen blir da automatisk vendt innover og tar opp lyden fra høyttaleren. vil du ta opp lyden fra et surroundanlegg via 13A-mikrofon, skal den festes på den midterste høyttaleren.

Switchet nettaggregat: koble til nettaggregatet i uttaket for nettspenning i bakpanelet. koble til til sist nettaggregatet i vegguttaket.

Justera lydnivå, tone og mikrofonfølsomhet

når alla tilkoblinger er gjort skal lysdioden for nettspenning til høyre på forsterkerens frontpanel lyse med fast lys. Systemet er nå aktivt og ferdig til å tas i bruk. nå kan du gjøre personlige instillinger av teleslyngestrøm (volum), bass, diskant og mikrofonfølsomhet for å få best mulig lydoppfattbarhet. Still først høreapparatet i T eller MT-stilling.

Lydnivået: Lydnivået i teleslyngenjusteres med hjelp av volumkontrollen (hjul).

i forsterkerens frontpanel. Nivået ka måtte justeres opp eller ned avhengig av forutsetningene på installasjons-plassen og på ditt personlige behov. Rull tommehjulet til du får et behagelig nivå. Noter gjerne hvilket lydnivå som passer for deg.

Bas og diskant: ved behov kan også bass og diskant justeres. Dette gjøres via to knotter i forsterkerens frontpanel. vri til ønsket lydbilde oppnås.

mikrofonfølsomhet: Om en mikrofon er tilkoblet til teleslyngeforsterkeren kan nivået på mikrofonlyden måtte justeres med knappene som sitter ved mikrofoninngangen (Mic) i bakpanelet. gjør slik: sett på TV på ønsket volum eller snakk i mikrofonen. Vri knappene til lysdioden til venstre i frontpanelet lyser opp i programtoppene eller når noen snakker i mikrofonen. nå er innvået passe høyt.

OBS! Om en mikrofon ikke er tilkoblet skal kontrollknappen vris helt til venstre for å forhindre at lydoppfattbarheten ødelegges.

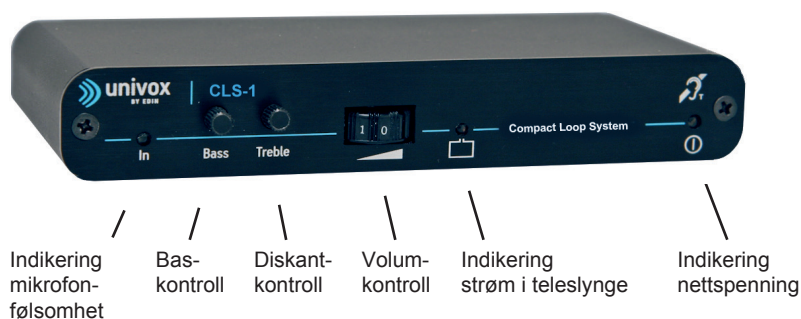
Indikeringslamper og kontroller

for å lett kunne se at alt fungerer som det skal, finnes tre lysdioder i frontpanelet som indikerer forsterkerens ulike funksjoner:

nettspenning: Lengst til høyre sitter nettspenningsindikatoren. Lyser denne med fast lys er teleslyngeforsterkeren korrekt tilkoblet til vegguttaket og forsterkeren er aktiv og kan tas i bruk.

Korrekt mikrofonnivå: Lengst til venstre sitter lysdioden som indikerer følsomheten på mikrofoninngangen. denne skal lyse opp i programtoppene ved korrekt innstilling av mikrofonfølsomheten. Om ingen mikrofon er tilkoblet er denne lysdioden utkoblet.

strøm i teleslyngen: I midten sitter lysdioden som indikerer att det flyter strøm i teleslyngen. denne lysdiode blinker i takt med programmaterialet og indikerer at teleslyngen er hel. Merk at denne lysdiode kun indikerer att det flyter strøm i teleslyngen, ikke at lydnivået er tilrekkelig. På frontpanelet finnes også tommelhjulet for volumregulering samt bass- og diskantkontrollene.



Lytt til musikk med høretelefoner

CLS-1 med sin innebyggede automatiske nivåkontroll (AGC) er utviklet for beste taleoppfattelse når den brukes som teleslyngeforsterker. Om du hører på musikk med høreapparat/ i T-stilling kan lyden via teleslyngen i blant oppfattes som utilfredstillende. Dette kommer av at de fleste høreapparat begrenser visse frekvenser, bl.a. basstoner, noe som kan gi en platt og nyanseløs lyd.

Som et supplement ved musikklytting kan du få en fyldigere og mer nyansert lyd om du tar av deg dine høreapparat/er og i stedet hører med høretelefoner tilkoblet via hodetelefonuttaket i bakpanelet. Den kvalitetsforbedringen å høre med høretelefoner gir, er dog avhengig av den type av hørselsskade du har, samt de høretelefoner du bruker.

feilsøking

Om teleslyngeforsterkeren ikke fungerer tilfredsstillende, kontroller følgende:

Lyser nettpenningsindikatoren? Om ikke, kontroller at nettaggregatet er korrekt tilkoblet til vegguttaket og til forsterkeren.

Lyser teleslyngestrømindikatoren? når lampen lyser er det en garanti for at systemet fungerer. Om ikke, kontroller att teleslyngeputen, sofa- eller romslyngen er hel og korrekt tilkoblet. kontroller også alle andre tilkoblinger. OBS! når høretelefoner brukes lyser ikke teleslyngestrømindikatoren.

Teleslyngestrømindikatoren lyser men det er stille i høreapparatet/hodetelefonene: kontroller at høreapparatets omformer M-T-0 står i stilling T eller MT. kontroller også batteriene i høreapparatet.

Dålig lyd kvalitet? Juster teleslyngestrøm-, bass- og diskantkontrollene. Bass- og diskantøkning trengs ikke i normale tilfeller..

Sikkerhetsforskrifter og garanti

for å oppfylle gjeldende sikkerhetsforskrifter kreves grunnleggende kunnskap i el- og installasjonsteknikk for audio/video samt at alle instruksjoner i denne manual følges.

bruk kun det medfølgende nettaggregatet. Om nettaggregatet eller ledningen skades, erstatt bare med Univox originaldeler.

nettaggregatet skal kobles in i et uttag i umiddelbar nærhet til forsterkeren, som er lett tilgjengelig.

Installatøren/prosjektøren er ansvarlig for at produktene installeres slik at det ikke er risiko for brann. Hverken forsterker eller nettaggregat kan tildekkes. Installer kun forsterkeren på en tørr og godt ventilert plass.



åpne ikke forsterkeren, da det kan innebære risiko for støt. Husk at produktgarantien ikke omfatter feil som oppstår gjennom inngrep i produktet, uforsiktighet, feilaktig innkobling/montering eller vedlikehold.

vedlikehold

Univox® teleslyngeforsterker krever normalt ikke vedlikehold. Om enheten skulle bli møkkete, tørk den da med en ren fuktig klut. bruk ikke løsemiddel eller sterke rengjøringsmiddel.

Service

Om systemet tross feilsøking ikke fungerer bør du overlate det til utsalgsstedet eller sende det til Cantec AS på adressen nedenfor. Merk godset med ditt navn, adresse og telefonnummer, legg ved kvittering eller faktura .

Teknisk informasjon

Korrekt installert oppfyller Univox® CLS-1 normer og krav i den internasjonale standarden IEC 60118-4. for kompletterende opplysninger henviser vi til datablad/brosjyre og CE-certifikat som kan lastes ned fra www.edin.se. Ved behov kan ytterligere teknisk informasjon fås via kontakt@cantec.no

miljø

Bo EDIN AB er tilkoblet til FTI (fd REPA) og EI-kretsen. Kast brukte batterier/produkter etter gjeldende miljøforskrifter. Om du følger dette medverkar du til et bedre miljø.

Bo Edin AB er en verdensledende innovatør og leverandør av høykvalitets hørselsprodukter. 1969 lanserte vi verdens første teleslyngeforsterker med true constant current under varemerket Univox®. Vårt mål er å, med en høyt servicegrad, tilby våre kunder høykvalitets hørselsprodukter gjennom att stadig søke nye måter å få frem forbedrede produkter ut fra både bruker- og miljøbehov.



Bo Edin AB | Stockby Hantverksby 3, 181 75 Lidingö
Besök | Förrådsvägen 2 B, 181 41 Lidingö

Tel 08-767 18 18
Fax 08-767 18 20

E-post info@edin.se
Internet edin.se • univox.eu

Hearing excellence since 1965



 univox
BY EDIN